

94766/2026

Rozdeľovník

Váš list číslo/zo dňa

Evidenčné číslo

8739/10301/2026

Vybavuje

JUDr. Mária Kokindová

Dátum

7. 10. 2026

VYSVETLENIE INFORMÁCIÍ Č. 16

Názov zákazky:

D1 Turany – Hubová, stavebné práce

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie č. S 44/2026 pod č. 151003-2026 dňa 04.03.2026 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 45/2026 pod č. 3362-MUP dňa 05.03.2026.

Verejný obstarávateľ Vám podľa § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) poskytuje na základe otázok záujemcov nasledovné vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponúk alebo na preukázanie splnenia podmienok účasti vo verejnom obstarávaní (ďalej len „Vysvetlenie informácií č. 16“).

(Pozn.: verejný obstarávateľ obsahovo ani významovo neupravoval otázky záujemcov s výnimkou odstránenia názvu hospodárskeho subjektu, ktorý adresoval otázku č. 80 uvedeného v texte otázky)

63. Otázka záujemcu:Otázka č. 1

Verejný obstarávateľ stanovil podmienku účasti podľa §33 ods. 1 písm. d) ZVO. Záujemca má preukázať prehľad o celkovom dosiahnutom obrate nasledovne:

- 2.3 Minimálny celkový obrat záujemcu musí byť 900 000 000,00 EUR bez DPH (slovom: deväťsto miliónov eur bez DPH) celkom za posledné tri hospodárske roky za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti.*
- 2.4 Minimálny celkový obrat v oblasti, ktorej sa týka predmet zákazky – t.j. obrat v oblasti výstavby komunikácií musí byť minimálne 500 000 000,00 EUR bez DPH (slovom: päťsto miliónov eur bez DPH). Obrat v oblasti, ktorej sa predmet zákazky týka záujemca preukazuje vyššie uvedeným čestným vyhlásením podpísaným osobou oprávnenou konať v mene záujemcu, v ktorom uvedie prehľad o dosiahnutom obrate za posledné tri hospodárske roky, za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti.*

Verejný obstarávateľ neuviedol v tejto časti súťažných pokynov vysvetlenie významu *.

Uviedol vysvetlenie významu * len k podmienkam účasti podľa § 34 ods. 1 ZVO (*Poznámka: *Diaľnicou, rýchlostnou cestou, cestou I. triedy alebo cestou obdobného charakteru sa rozumie smerovo rozdelená minimálne 4-pruhová komunikácia s celkovou šírkou minimálne 22,5 m. V prípade stavby, ktorej začiatok alebo koniec nespadá do rozhodného obdobia, je záujemca povinný preukázať potvrdením objednávateľa/odberateľa alebo iným dokladom, že požadovaná minimálna hodnota stavebných prác bola uskutočnená / realizovaná v rozhodnom období.*).

V prípade, ak by vysvetlenie významu * bolo pre preukázanie finančnej spôsobilosti a technickej a odbornej spôsobilosti totožné, záujemcovi nie je zrejmé, z akého dôvodu sa požaduje preukázanie celkového obratu vo výške 500 000 000 EUR a zároveň preukázanie 900 000 000 EUR za ten istý druh realizácie stavebných prác.

1. Žiadame verejného obstarávateľa o uvedenie významu * pre podmienku účasti podľa §33 ods. 1 písm. d) zákona. Zároveň žiadame o prehodnotenie uvedenia označenia * pre podmienku podľa bodu 2.3 tejto časti súťažných podkladov, nakoľko požadovanie preukázanie obratu pre rovnaký druh stavebných prác podľa bodu 2.3 a 2.4 sa javí ako duplicitný.

2. Žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie, či v rámci preukazovania splnenia podmienky účasti týkajúcej sa celkového obratu, resp. obratu za príslušnú oblasť, bude uznaný aj obrat za realizované zákazky za hospodársky rok 2025 v situácii, keď záujemca k lehotu na predkladanie ponúk ešte nemá formálne ukončený, resp. schválený hospodársky rok za uvedené obdobie. Podľa platnej legislatívy Slovenskej republiky, konkrétne zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (prípadne v závislosti od právnej formy subjektu), je daňovníkom, resp. účtovným jednotkám umožnené podanie daňového priznania a ukončenie účtovného obdobia za príslušný predchádzajúci rok v predĺženej lehote (napr. do 30. septembra nasledujúceho kalendárneho roka).

Vzhľadom na uvedené sa záujemcovia môžu nachádzať v časovom období, kedy účtovná závierka za rok 2025 ešte nie je formálne schválená alebo riadne zaevidovaná, hoci dáta za realizované zákazky sú reálne k dispozícii.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 63:

1. Vysvetlenie významu * týkajúceho sa podmienok účasti podľa §33 ods. 1 písm. d) ZVO je ucedené v bode 2.1 (* *Poznámka: Hospodársky rok je podľa § 3 ods. 4 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve obdobie nepretržité po sebe idúcich 12 kalendárnych mesiacov, ktoré nie je zhodné s kalendárnym rokom*) a týka sa bodov 2.1 až 2.8 časti podmienok účasti podľa §33 ods. 1 písm. d) ZVO.

2. Verejný obstarávateľ poukazuje na **Metodické usmernenie č. 14729-5000/2026** zo dňa 19.8.2026, podľa ktorého, cit.:

„(...) V súvislosti s Vašou druhou otázkou, či je pri určení rozhodného obdobia podstatné, či už bola za príslušný rok zostavená a uložená riadna účtovná závierka, alebo postačuje, že hospodársky rok sa skončil a obrat za tento rok možno preukázať iným hodnoverným dokumentom poukazujeme napr. na rozhodnutie úradu o námietkach č. 97-6000/2012-ON/211, v ktorom sa k danej/obdobnej problematike úrad vyjadril nasledovne, cit.: „Vo vyžiadanom odbornom stanovisku je v odpovedi na otázku komisie úradu, že ak má uchádzač hospodársky rok od 1. 1. 2011 do 31. 12. 2011 a zároveň má povinnosť daňovému úradu predložiť daňové priznanie do 31. 3. 2012, či sa považuje za moment uzavretia hospodárskeho roku dátum 31. 12. 2011 alebo 31. 3. 2012, uvedené nasledovne, cit.: „Moment uzavretia hospodárskeho roku je v dotazovanom prípade 31. 12. 2011.“ (...) Zákon o účtovníctve pozná tri druhy účtovných závierok, ktorých súčasťou sú aj vyššie menované výkazy a to: riadna účtovná závierka, mimoriadna účtovná závierka a priebežná účtovná závierka. (...) Účtovná jednotka je povinná viesť účtovníctvo správne, úplne, preukázateľne, zrozumiteľne a spôsobom zaručujúcim trvalosť účtovných záznamov. (...). Pri zostavovaní priebežnej účtovnej závierky účtovná jednotka zaúčtuje všetky účtovné prípady, ktoré časovo a vecne súvisia s obdobím, za ktoré sa zostavuje výkaz ziskov a strát (prípadne výkaz o príjmoch a výdavkoch). Účtovná jednotka (v kontexte odborného stanoviska – podnikateľský subjekt) ďalej zostavuje priebežný výkaz ziskov a strát rovnakým spôsobom ako riadny výkaz, s výnimkou neuzavretia účtovných kníh a inventarizácie iba za účelom ocenenia. Dva menované úkony ale nemajú vplyv na vypovedaciu hodnotu výsledného výkazu (...) výkazy vyjadrujú stav zaúčtovaných skutočností k určitému dátumu, ktoré bolo uskutočnené relevantnými dokladmi.“ (...) V hospodárskej praxi sa podnikateľské subjekty stretávajú pomerne často s potrebou/požiadavkou zostaviť priebežnú účtovnú závierku, napr. pre banky pre účely zhodnotenia spôsobilosti splácať bankový úver.“

Z vyššie uvedeného vyplýva, že uchádzač (účtovná jednotka) môže mať k dispozícii údaje o dosiahnutom obrate za ukončený hospodársky rok aj keď ešte nemá zostavenú riadnu účtovnú závierku. (...)

64. Otázka záujemcu:

Otázka č. 2

Verejný obstarávateľ stanovil podmienku účasti podľa §33 ods. 1 písm. d) ZVO. Záujemca má preukázať prehľad o celkovom dosiahnutom obrate nasledovne:

- 2.3 Minimálny celkový obrat záujemcu musí byť 900 000 000,00 EUR bez DPH (slovom: deväťsto miliónov eur bez DPH) celkom za posledné tri hospodárske roky za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti.*

Žiadame verejného obstarávateľa, či chápeme správne, že pod pojmom celkový obrat záujemcu, je čistý obrat záujemcu.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 64:

Pod pojmom celkový obrat záujemcu sa myslí čistý obrat záujemcu tak ako je definovaný v par. 2 ods. 15 Zákona o účtovníctve, resp. vykazovaný vo Výkaze ziskov a strát na riadku 1 (tlačivo UZPODv14).

65. Otázka záujemcu:

Otázka č. 3

Verejný obstarávateľ stanovil podmienku účasti podľa §33 ods. 1 písm. d) zákona. Záujemca má preukázať prehľad o celkovom dosiahnutom obrate nasledovne:

- 2.4 Minimálny celkový obrat v oblasti, ktorej sa týka predmet zákazky – t.j. obrat v oblasti výstavby komunikácií musí byť minimálne 500 000 000,00 EUR bez DPH (slovom: päťsto miliónov eur bez DPH). Obrat v oblasti, ktorej sa predmet zákazky týka záujemca preukazuje vyššie uvedeným čestným vyhlásením podpísaným osobou oprávnenou konať v mene záujemcu, v ktorom uvedie prehľad o dosiahnutom obrate za posledné tri hospodárske roky, za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti.*

Verejný obstarávateľ neuviedol v tejto časti súťažných pokynov vysvetlenie významu *.

Uviedol vysvetlenie významu * len k podmienkam účasti podľa § 34 ods. 1 ZVO (*Poznámka: *Diaľnicou, rýchlostnou cestou, cestou I. triedy alebo cestou obdobného charakteru sa rozumie smerovo rozdelená minimálne 4-pruhová komunikácia s celkovou šírkou minimálne 22,5 m. V prípade stavby, ktorej začiatok alebo koniec nespadá do rozhodného obdobia, je záujemca povinný preukázať potvrdením objednávateľa/odberateľa alebo iným dokladom, že požadovaná minimálna hodnota stavebných prác bola uskutočnená / realizovaná v rozhodnom období.*).

Žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie, či bude akceptovať preukázanie obratu v celom segmente Inžinierskych stavieb (oddiel 21 INŽINIERSKE STAVBY DOPRAVNEJ VYBAVENOST), a to i z ohľadom na dobu preukázania výšky preukázania dosiahnutého obrate za posledné tri hospodárske roky. Realizácia stavieb v rozsahu ako zadefinoval verejný obstarávateľ je málokedy zrealizovaná v priebehu 3 hospodársky realizovaných rokov a ku ktorým je potrebné predložiť aj prehľad zrealizovaných zákaziek. Realizácia zákaziek prebieha v kalendárnom roku.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 65:

Platí odpoveď na otázku č. 63 tohto Vysvetlenia informácií č. 16.

66. Otázka záujemcu:

Otázka č. 4

Verejný obstarávateľ stanovil podmienku účasti podľa § 33 ods. 1 písm. d) ZVO. Záujemca má preukázať prehľad o celkovom dosiahnutom obrate nasledovne:

- 2.3 Minimálny celkový obrat záujemcu musí byť 900 000 000,00 EUR bez DPH (slovom: deväťsto miliónov eur bez DPH) celkom za posledné tri hospodárske roky za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti.*
- 2.4 Minimálny celkový obrat v oblasti, ktorej sa týka predmet zákazky – t.j. obrat v oblasti výstavby komunikácií musí byť minimálne 500 000 000,00 EUR bez DPH (slovom: päťsto miliónov eur bez DPH). Obrat v oblasti, ktorej sa predmet zákazky týka záujemca preukazuje vyššie uvedeným čestným vyhlásením podpísaným osobou oprávnenou konať v mene záujemcu, v ktorom uvedie prehľad o dosiahnutom obrate za posledné tri hospodárske roky, za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti.*

Zároveň verejný obstarávateľ uviedol v bode 2.8, že prípade dokladov, ktoré sú vyjadrené v inej mene ako Euro (€), je potrebné na prepočítanie tejto meny na € použiť kurz Európskej centrálnej banky (ECB), resp. kurz Národnej banky Slovenska, ak ECB nestanovuje daný kurz, aktuálny v posledný deň príslušného kalendárneho roku, v ktorom došlo ku skutočnosti, rozhodujúcej pre preukázanie splnenia predmetnej podmienky účasti, t. j. v ktorom sa referencia realizovala. Doklady, ktorými záujemca preukazuje splnenie podmienok účasti, ktoré sú vyjadrené v inej mene ako

€, záujemca predloží v pôvodnej mene a priloží prepočet na menu €, s uvedením hodnoty kurzu, na základe ktorého došlo k ním vykonanému prepočtu.

Pre preukázanie celkového obratu vo výške 900 000 000 EUR nie je podmienkou preukázania jeho výšky kedy došlo ku skutočnosti, rozhodujúcej pre preukázanie splnenia predmetnej podmienky účasti, t. j. v ktorom sa referencia realizovala.

Bežný spôsob prepočtu kurzu pre obrat je prepočet kurzom ku koncu kalendárneho roku, t.j. k 31.12. príslušného roka. Chápe záujemca správne, že uvedenie spôsobu prepočtu kurzu celkom za posledné tri hospodárske roky, za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti je možné prepočítať takýmto spôsobom ?

Ak nie, žiadame verejného obstarávateľa o uvedenie spôsobu prepočtu kurzu k podmienke účasti podľa bodu 2.3 súťažných podkladov.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 66:

Platia súťažné podklady.

67. Otázka záujemcu:

Otázka č. 5

Verejný obstarávateľ stanovil podmienku účasti podľa §34 ods. 1 písm. b) a g) ZVO. Záujemca má preukázať skúsenosti realizáciou zákaziek rovnakého alebo obdobného charakteru predmetu zákazky.

Žiadame verejného obstarávateľa, či chápeme správne, že ak pri jednotlivých podmienkach nie je uvedená poznámka vo forme * alebo ** alebo *** je možné predložiť skúsenosti s realizáciou stavieb zo segmentu Inžinierskych stavieb (typ 2 INŽINIERSKE STAVBY)?

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 67:

Pod pojmom realizácia zákazky rovnakého alebo obdobného charakteru sa myslí stavba Diaľnice, rýchlostnej cesty, cesty I. triedy alebo cesty obdobného charakteru smerovo rozdelenej minimálne 4-pruhovej komunikácie s celkovou šírkou minimálne 22,5 m.

68. Otázka záujemcu:

Otázka č. 6

Žiadame verejného obstarávateľa v akom jazyku je potrebné predložiť Oznámenie alebo Vyhlásenie podľa Nariadenia o zahraničných subvenciách (body 2.4 až 2.6 Časť A.1 Zväzok 1 týchto SP).

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 68:

Verejný obstarávateľ uvádza nasledovné:

1. Podľa Výkonného nariadenia Komisie (EÚ) 2023/1441 o podrobných ustanoveniach týkajúcich sa vedenia konania Komisiou podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2560 o zahraničných subvenciách narúšajúcich vnútorný trh zo 10. júla 2023, článku 5, ods. 4, cit.:

„Oznámenia a vyhlásenia sa predkladajú verejnému obstarávateľovi alebo obstarávateľovi v jednom z úradných jazykov Únie. Pokiaľ sa Komisia a oznamujúce strany nedohodnú inak, jazyk oznámenia alebo vyhlásenia je aj jazykom konania, ako aj jazykom akýchkoľvek následných správnych konaní pred Komisiou podľa nariadenia (EÚ) 2022/2560, ktoré sa týkajú toho istého postupu verejného obstarávania. Podporné dokumenty sa predkladajú v ich pôvodnom jazyku. Ak pôvodný jazyk ktoréhokoľvek dokumentu nie je jedným z úradných jazykov Únie, priloží sa preklad do jazyka konania.“

2. Podľa Nariadenia č. 1 o používaní jazykov v Európskom hospodárskom spoločenstve (Ú. v. ES 17, 6.10.1958, s. 385) <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=CELEX:01958R0001-20130701>, Článok 1, cit.:

„Úradnými jazykmi a pracovnými jazykmi inštitúcií Únie sú angličtina, bulharčina, čeština, dánčina, estónčina, fínčina, francúzština, gréčtina, holandčina, chorvátčina, írčina, litovčina, lotyščina, maďarčina, maltčina, nemčina, poľština, portugalčina, rumunčina, slovenčina, slovinčina, španielčina, švédčina a taliančina.“

viac tiež na https://european-union.europa.eu/principles-countries-history/languages_en

3. Podľa Zväzku 1, Časť A.1, bod 2.6 súťažných podkladov, cit.:

„Podrobnejšie pravidlá a postupy súvisiace s uplatňovaním Nariadenia o zahraničných subvenciách, vrátane oznamovacích formulárov pre splnenie povinností podľa článku 29 predmetného nariadenia, výpočtu lehôt apod. upravuje Vykonávacie nariadenie Európskej komisie (EÚ) 2023/1441 zo dňa 10. júla 2023 (<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/HTML/?uri=CELEX:32023R1441>) (ďalej len „Vykonávacie Nariadenie“). Informácie potrebné k vyplneniu formulára oznámenia alebo vyhlásenia sú uvedené v článku 5 Vykonávacieho Nariadenia. Ďalšie praktické informácie, otázky a odpovede ako aj prístup pre použitie online formulára FS-PP nájdete na: https://single-market-economy.ec.europa.eu/single-market/public-procurement/foreign-subsidies-regulation_en?prefLang=sk&etrans=sk“

4. Podľa Zväzku 1, Časť A.1, bod 18 súťažných podkladov, cit.:

„Ponuky/žiadosti o účasť a ďalšie doklady a dokumenty vo verejnom obstarávaní sa predkladajú v štátnom jazyku Slovenskej republiky a môžu sa predkladať aj v českom jazyku. Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v inom ako štátnom jazyku Slovenskej republiky alebo českom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka Slovenskej republiky; to neplatí pre ponuky, doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v obsahu dokladu alebo dokumentu predloženom podľa druhej vety tohto bodu, rozhodujúci je úradný preklad do štátneho jazyka Slovenskej republiky.“

5. Verejný obstarávateľ uvádza, že po kliknutí na link, ktorý poskytol vo Zväzku 1, Časť A.1, bod 2.6 súťažných podkladov, t. j. https://single-market-economy.ec.europa.eu/single-market/public-procurement/foreign-subsidies-regulation_en?prefLang=sk&etrans=sk a následne v časti „Praktické informácie“ nachádzajú aj informácie týkajúce sa jazykov, ktoré Vám týmto opakovane poskytuje a pre odstránenie akýchkoľvek nezrovnalostí uvádza, že záujemca/uchádzač postupuje tak, ako je to uvedené vo Zväzku 1, Časť A.1, bod 18 súťažných podkladov, ktorý je v súlade s vyššie uvedenými predpismi EÚ pre účely predkladania Oznámenia alebo Vyhlásenia podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2022/2560 zo 14. decembra 2022 o zahraničných subvenciách narúšajúcich vnútorný trh.

69. Otázka záujemcu:

Otázka č. 7

Verejný obstarávateľ stanovil podmienku účasti podľa §34 ods. 1 písm. g) ZVO, bod 2.9.SP – Koordinátor pre geologickú časť nasledovne:

Koordinátor pre geologickú časť: preukáže odbornú prax za rozhodné obdobie za nasledovných podmienok:

- a) vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa v príslušnom geologickom a stavebnom odbore, vrátane referencií, preukazujúcich príslušnú prax;

V prípade dosiahnutia vysokoškolského vzdelania druhého stupňa v geologickom odbore (inžinierska geológia, hydrogeológia) je potrebné absolvovať na Slovensku štúdium a skúšku na Prírodovedeckej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave (katedra inžinierskej geológie) alebo na Fakulte baníctva, ekológie, riadenia a geotechnológií (BERG) TUKE.

Pre dosiahnutie vysokoškolského vzdelania druhého stupňa v stavebnom odbore je potrebné absolvovať na Slovensku štúdium a skúšku na Slovenskej technickej univerzite v Bratislave (STU) – Stavebná fakulta (SvF) alebo na Žilinskej univerzite v Žiline (UNIZA) – Stavebná fakulta (SvF) alebo Technickej univerzite v Košiciach (TUKE) – Fakulta stavená (FSI). Na stavebných fakultách síce sú aj predmety týkajúce sa všeobecnej geológie, hydrogeológie, inžinierskej geológie, ale Inžinierske štúdium je ukončené titulom **Ing.** – kľúčový program napr. *Inžinierske konštrukcie a dopravné stavby*.

Z vyššie uvedeného je zrejmé, že pre získanie vysokoškolského vzdelania druhého stupňa v príslušnom geologickom a stavebnom odbore je potrebné úspešne absolvovať minimálne dve vysoké školy.

Žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie, či postačuje, ak Koordinátor pre geologickú časť bude absolventom vysokoškolského vzdelania druhého stupňa, buď v geologickom odbore **alebo** v stavebnom odbore.

Záujemca nespochybňuje, že je možné, aby odborník disponoval obidvoma odbormi, ale bolo by to ojedinelé. Podľa názoru záujemcu, tak ako je stanovená podmienka účasti (dosiahnuté vysokoškolského vzdelania v odbore geológie a stavebníctva súčasne) vykazuje znaky skrytej diskriminácie.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 69:

Postačuje ak bude mať kľúčový odborník vzdelanie v geologickom alebo stavebnom odbore druhého stupňa VŠ.

70. Otázka záujemcu:

Otázka č. 8

Verejný obstarávateľ stanovil podmienku účasti podľa §34 ods. 1 písm. g) ZVO, bod 2.10.SP – Zodpovedný odborník pre hydrogeológiu nasledovne:

Zodpovedný odborník pre hydrogeológiu: preukáže odbornú prax za rozhodné obdobie za nasledovných podmienok:

- b) Osvedčenie o odbornej spôsobilosti uvedenej v § 9, bod 2 písm. c) zákona č. 569/2007 Z. z. Zákon o geologických prácach (geologický zákon) na vykonávanie geologických prác, projektovanie, riešenie a vyhodnocovanie úloh hydrogeologického prieskumu a geologického prieskumu, špecializácia hydrogeológia resp. ekvivalentný doklad platný v čase predloženia ponuky ako sken originálu alebo úradne osvedčenej fotokópie;

Ministerstvo životného prostredia SR vedie register odborne spôsobilých osôb v oblasti geologických prác (<https://www.minzp.sk/geologia/registre-zoznamy/Register> odborne spôsobilých osôb k 23. 06. 2026 (pdf, 1,08 MB)/

Na základe uverejneného dokumentu sú vydané osvedčenia v rozsahu týchto oborov:

- ☐ GV – geologický výskum
- ☐ LG – ložiskový geologický prieskum
- ☐ IG – inžinierskogeologický prieskum
- ☐ HG – hydrogeologický prieskum
- ☐ ŽP – geologický prieskum životného prostredia
- ☐ GF – geofyzikálne práce
- ☐ GCH – geochemické práce

Z vyššie uvedeného je zrejmé, že **žiadna odborne spôsobilá osoba nedisponuje** „Osvedčením na vykonávanie geologických prác, projektovanie, riešenie a vyhodnocovanie úloh hydrogeologického prieskumu a geologického prieskumu, špecializácia hydrogeológia“

Žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie, či postačuje, ak Zodpovedný odborník pre hydrogeológiu bude disponovať Osvedčením v odbore GV – geologický výskum a HG – hydrogeologický prieskum.

Podľa názoru záujemcu, v takom znení ako je stanovená podmienka účasti preukázania disponibility Osvedčenia o odbornej spôsobilosti uvedenej v § 9, bod 2 písm. c) zákona č. 569/2007 Z. z. Zákon o geologických prácach (geologický zákon) na vykonávanie geologických prác, projektovanie, riešenie a vyhodnocovanie úloh hydrogeologického prieskumu a geologického prieskumu, špecializácia hydrogeológia resp. ekvivalentný doklad platný v čase predloženia ponuky **je nesplniteľná**.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 70:

Zodpovedný odborník pre hydrogeológiu bude disponovať Osvedčením o odbornej spôsobilosti uvedenej v § 9, bod (2) písm. c) zákona č. 569/2007 Z. z. Zákon o geologických prácach (geologický zákon) v obore HG – hydrogeologický prieskum.

71. Otázka záujemcu:

Otázka č. 9

Verejný obstarávateľ stanovil podmienku účasti podľa §34 ods. 1 písm. b) a g) ZVO. Zároveň upresnil o aký typ „Referencie“ sa má jednať, cit.:

„*Poznámka:

Diaľnicou, rýchlostnou cestou, cestou I. triedy, alebo cestou obdobného charakteru sa rozumie smerovo rozdelená minimálne 4-pruhová komunikácia s celkovou šírkou minimálne 22,5 m. . V prípade stavby, ktorej začiatok alebo koniec nespadá do rozhodného obdobia, je záujemca povinný preukázať potvrdením objednávateľa/odberateľa alebo iným dokladom, že požadovaná minimálna hodnota stavebných prác bola uskutočnená / realizovaná v rozhodnom období.“

V časti PRÍLOHA B11 PRAVIDLÁ NA OBMEDZENIE POČTU ZÁUJEMCOV, Verejný obstarávateľ uviedol, že bude zohľadňovať a prideľovať body len za referencie, ktorými záujemca nepreukazuje splnenie podmienok účasti uvedených v Prílohe B7 Časť B Zväzok 1 týchto SP.

Referencia – Realizované tunely

Hodnotenie celkovej dĺžky ukončených realizovaných tunelov*. Ukončenou stavbou tunela sa rozumie tunel s preberacím protokolom stavby. **Uvažujú sa iba stavby na diaľniciach alebo rýchlostných cestách v plnom, alebo polovičnom profile a cestách prvej triedy v min. kategórii T7,5.**

V projektovej dokumentácii a cestnej databanke sa návrhové šírkové kategórie (vzorové rezy) označujú písmenovými skratkami podľa druhu komunikácie a technických noriem (najmä STN 73 6101 pre diaľnice a cesty a STN 73 6110 pre miestne cesty) nasledovne:

1. Diaľnice a medzinárodné/mimomestské cesty (STN 73 6101) – označenie D, R, C I., II. a III (teda cesty I., II. a III. triedy, napr. C 11,5/80).
2. Miestne cesty v obciach a mestách (STN 73 6110) – označenie MZ, MO, MN, MZE, MOE,
3. Špecifické úpravy a odvodené skratky (najmä pre miestne a nezastavané územia) – označenie MO-k a MO-u.

- 1) Žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie typu kategórie T7,5.
- 2) Žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie, či bude akceptovať aj predloženie referencie tunela na ceste obdobného charakteru ako je predmet zákazky.
- 3) Žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie, či bude akceptovať realizáciu tunelov na diaľniciach alebo rýchlostných cestách v plnom, alebo polovičnom profile bez obmedzenia šírkových parametrov.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 71:

- 1) Tunel kategórie T7,5 je (podľa normy STN 73 7507.
- 2) áno, bude akceptovaná referencia na stavbe rovnakého alebo obdobného charakteru v zmysle poznámky * uvedenej v podmienkach účasti podľa §34 ods. 1 písm. b) a g) ZVO
- 3) Platia súťažné podklady

72. Otázka záujemcu:

Otázka č. 10

Verejný obstarávateľ stanovil podmienku účasti podľa §34 ods. 1 písm. g) ZVO, bod 2.5.SP – Hlavný inžinier projektu.

Verejný obstarávateľ stanovil „rozhodné obdobie“ nasledovne:

„Záujemca je povinný preukázať, že osoby zodpovedné za riadenie stavebných prác (tzv. kľúčoví odborníci) majú za posledných 15 rokov, ktoré sa rátajú spätne odo dňa vyhlásenia verejného obstarávania (ďalej len „rozhodné

obdobie“) potrebné vzdelanie a odbornú prax na vykonanie stavebných prác, ktoré sú predmetom tejto verejnej súťaže.“

Zároveň, Hlavný inžinier projektu preukáže odbornú prax za rozhodné obdobie za nasledovných podmienok:

a) zoznam projektov*** u ktorých vykonával hlavného inžiniera projektu/zástupcu hlavného inžiniera projektu/zodpovedného projektanta, minimálne 1v stupni DSP alebo DRS pre stavby diaľnic alebo rýchlostných ciest alebo cesty I. triedy alebo ciest obdobného charakteru*, ktorého súčasťou bol tunel v dĺžke minimálne 1000 metrov a minimálne 1 most v minimálnej dĺžke 300 m; Podmienka v zmysle predchádzajúcej vety sa preukazuje relevantnou zmluvou alebo Referenčným listom odborníka (Príloha B3 Časť B Zväzok 1 týchto SP);

1. Žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie, či je potrebné preukázať odbornú prax kľúčového odborníka v rozsahu 15 rokov odo dňa vyhlásenia verejného obstarávania („rozhodné obdobie“) **alebo** má tejto kľúčový odborník preukázať, že v rozhodnom období má skúsenosť s minimálne 1v stupni DSP alebo DRS pre stavby diaľnic alebo rýchlostných ciest alebo cesty I. triedy alebo ciest obdobného charakteru*, ktorého súčasťou bol tunel v dĺžke minimálne 1000 metrov a minimálne 1 most v minimálnej dĺžke 300 m.
2. Žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie a opravu zrejme formálneho nedostatku v texte podmienok účasti, kde je poradie bodov uvedené v nesprávnej postupnosti, resp. v texte úplne chýba bod písm. b) ((uviesť konkrétny bod/článok súťažných podkladov)).

Vzhľadom na to, že v texte absentuje bod „b)“ a na neúplnosť nadväznosti vety, žiadame verejného obstarávateľa o potvrdenie, či ide o administratívnu chybu, a o zverejnenie správneho, logicky a gramaticky uceleného znenia celej podmienky účasti vrátane chýbajúcej časti pod písm. b)

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 72:

- 1) Verejný obstarávateľ uvádza, že platí Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 57, ktorá je predmetom Vysvetlenia informácií č 11 zo dňa 7. 8. 2026 nasledovne:
„Verejný obstarávateľ nepožaduje 15 ročnú prax, ale splnenie špecifických požiadaviek uvedených v podmienkach účasti za rozhodné obdobie.“
- 2) Písm. b) sa nenachádza v podmienkach účasti. Platia súťažné podklady.
Verejný obstarávateľ uvádza, že nejde o neúplnosť nadväznosti vety a ani o administratívnu chybu ale o zámer, ktorého cieľom je za účelom zdokumentovania priebehu verejného obstarávania, umožniť identifikovať rozdiely medzi pôvodnou užšou súťažou D1 Turany – Hubová“ a aktuálnou užšou súťažou „D1 Turany – Hubová, stavebné práce“, pričom uvedené nijako nebráni záujemcom postupovať v súlade s takto poskytnutými súťažnými podkladmi. Pre objasnenie zároveň verejný obstarávateľ informuje, že pôvodný bod b) predmetnej podmienky účasti v užšej súťaži na predmet pôvodnej zákazky „D1 Turany – Hubová“ bol odstránený v súvislosti s vykonanou aktualizáciou súťažných podkladov podľa § 171 ods. 1 zákona vo VYSVETLENIE INFORMÁCIÍ Č. 2_AKTUALIZÁCIA SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV dňa 2. 9. 2024.

73. Otázka záujemcu:

Otázka č. 11

Verejný obstarávateľ stanovil podmienku účasti podľa §34 ods. 1 písm. g) ZVO, bod 2.6 SP – Zodpovedný projektant pre mostnú časť.

Verejný obstarávateľ stanovil „rozhodné obdobie“ nasledovne:

„Záujemca je povinný preukázať, že osoby zodpovedné za riadenie stavebných prác (tzv. kľúčoví odborníci) majú za posledných 15 rokov, ktoré sa rátajú spätne odo dňa vyhlásenia verejného obstarávania (ďalej len „rozhodné obdobie“) potrebné vzdelanie a odbornú prax na vykonanie stavebných prác, ktoré sú predmetom tejto verejnej súťaže.“

Zároveň, Zodpovedný projektant pre mostnú časť: preukáže odbornú prax za rozhodné obdobie za nasledovných podmienok:

a) zoznam projektov*** u ktorých vykonával zodpovedného projektanta/hlavného projektanta/zástupcu hlavného projektanta/kontroloval, minimálne 1 projekt v stupni DSP alebo DRS pre stavby mostov minimálnej dĺžky 300 metrov v rámci stavby diaľnice alebo rýchlostnej cesty alebo cesty I. triedy alebo cesty obdobného charakteru*. Podmienka v zmysle predchádzajúcej vety sa preukazuje relevantnou zmluvou alebo Referenčným listom odborníka (Príloha B3 Časť B Zväzok 1 týchto SP);

1. Žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie, či je potrebné preukázať odbornú prax kľúčového odborníka v rozsahu 15 rokov odo dňa vyhlásenia verejného obstarávania („rozhodné obdobie“) **alebo** má tejto kľúčový odborník preukázať, že v rozhodnom období má skúsenosť minimálne 1 projekt v stupni DSP alebo DRS pre stavby mostov minimálnej dĺžky 300 metrov v rámci stavby diaľnice alebo rýchlostnej cesty alebo cesty I. triedy alebo cesty obdobného charakteru*.
2. Žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie a opravu zrejme formálneho nedostatku v texte podmienok účasti, kde je poradie bodov uvedené v nesprávnej postupnosti, resp. v texte úplne chýba bod písm. b) ((uviesť konkrétny bod/článok súťažných podkladov)).

Vzhľadom na to, že v texte absentuje bod „b)“ a na neúplnosť nadväznosti vety, žiadame verejného obstarávateľa o potvrdenie, či ide o administratívnu chybu, a o zverejnenie správneho, logicky a gramaticky uceleného znenia celej podmienky účasti vrátane chýbajúcej časti pod písm. b)

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 73:

Verejný obstarávateľ uvádza, že platí Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 72 tohto Vysvetlenia informácií č. 16.

74. Otázka záujemcu:

Otázka č. 12

Verejný obstarávateľ poskytol Formulár - PRÍLOHA B3 REFERENČNÝ LIST KLÚČOVÉHO ODBORNÍKA

Na preukázanie splnenia podmienky účasti podľa § 34 ods. 1 písm. g) zákona záujemca má uviesť na tomto formulári podrobnejšie údaje o svojich kľúčových odborníkoch, ktorí budú pracovať na stavbe.

Záujemcovi nie je zrejmé, za akým účelom sa vo formulári požaduje uvádzať údaj o „celkovej dĺžke ukončených stavieb, na ktorých kľúčový odborník pôsobil na požadovanej pozícii“. Uvedená požiadavka nie je uvedená ako kritérium na splnenie podmienok účasti pre žiadneho z kľúčových odborníkov v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, resp. v súťažných podkladoch.

Žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie uvádzania vyššie uvedeného údaje, príp. o úpravu (vypustenie) tohto údaje z formulára Prílohy B3 tak, aby bol v plnom súlade s reálne definovanými podmienkami účasti.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 74:

Požadujeme predložiť Prílohu B3 v zmysle súťažných podkladov.

75. Otázka záujemcu:

Otázka č. 13

Verejný obstarávateľ poskytol Formulár - PRÍLOHA B3 REFERENČNÝ LIST KLÚČOVÉHO ODBORNÍKA

Na preukázanie splnenia podmienky účasti podľa § 34 ods. 1 písm. g) zákona záujemca má uviesť na tomto formulári podrobnejšie údaje o svojich kľúčových odborníkoch, ktorí budú pracovať na stavbe.

Žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie, či **kľúčoví odborníci 1 až 4 a 9 až 10** majú uvádzať údaje **Opis Projektu vrátane doby projektovania a Celkovú zmluvnú cenu projektových prác**? Uvedená požiadavka nie je uvedená ako kritérium na splnenie podmienok účasti u žiadneho z týchto kľúčových odborníkov v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, resp. v súťažných podkladoch.

Žiadame o úpravu tohto údajov vo formulári Prílohy B3 tak, aby bol v plnom súlade s reálne definovanými podmienkami účasti.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 75:

Požadujeme predložiť Prílohu B3 v zmysle súťažných podkladov.

76. Otázka záujemcu:

1. Technická spôsobilosť, body 1.1, 1.1.1 a 1.1.2

Žiadame verejného obstarávateľa o objasnenie požiadavky týkajúcej sa referencií na dokončené tunely.

Súťažné podklady uvádzajú, že za dokončenú tunelovú stavbu sa považuje tunel, ku ktorému bol vydaný protokol o prevzatí stavby.

Potvrdí verejný obstarávateľ, že za oprávnenú referenciu môže byť považovaný aj tunel, pri ktorom boli práce dosiahnuté do štádia podstatného dokončenia, vrátane úplného vyrazenia tunela pomocou TBM, prerazenia tunela, dokončenia ostena, úplnej demobilizácie TBM a vytvorenia súvislého tunelového prepojenia v plánovanej trase, aj keď formálny protokol o prevzatí celej tunelovej stavby ešte nebol vydaný?

Inými slovami, môže byť na účely preukázania splnenia podmienok účasti použitý projekt, pri ktorom boli požadované tunelové práce podstatne dokončené, raziaca fáza bola úplne ukončená a dokončený tunelový úsek predstavuje funkčne, technicky a prevádzkovo samostatnú časť diela?

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 76:

Pre vysvetlenie uchádzame že bude akceptovaná referencia v zmysle bodu 1.1 a 1.1.1, t. j. ukončená stavba v hodnote 450 mil. € s tunelmi podľa bodu 1.1.1.

77. Otázka záujemcu:

2. Finančné a ekonomické postavenie, bod 2.4

V prípade skupiny dodávateľov (Joint Venture) žiadame verejného obstarávateľa o objasnenie spôsobu posudzovania obratu v oblasti cestného staviteľstva.

Napríklad:

Spoločnosť X dosiahla obrat v oblasti cestného staviteľstva vo výške 600 mil. EUR a podieľa sa na spoločnej účasti v rozsahu 50 %.

Spoločnosť Y dosiahla obrat v oblasti cestného staviteľstva vo výške 400 mil. EUR a podieľa sa na spoločnej účasti v rozsahu 50 %.

Potvrdí verejný obstarávateľ, že požiadavka bude posudzovaná na základe súčtu celého obratu všetkých členov skupiny dodávateľov (t. j. 600 mil. EUR + 400 mil. EUR = 1 mld. EUR), bez zohľadňovania ich percentuálneho podielu v skupine dodávateľov?

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 77:

Platia súťažné podklady.

Verejný obstarávateľ uvádza, že ide o postup podľa § 37 ods. 3 zákona, cit.:

*„Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní týkajúcich sa osobného postavenia za každého člena skupiny osobitne a **splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní týkajúcich sa finančného a ekonomického postavenia a technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti preukazuje spoločne.** Oprávnenie dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu preukazuje člen skupiny len vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky alebo koncesie, ktorú má zabezpečiť.“*

Verejný obstarávateľ dopĺňa, že postup preukazovania splnenia podmienok účasti vo verejnom obstarávaní pri skupine dodávateľov podľa § 37 ods. 3 zákona nadväzuje na účel zakotvenia inštitútu skupiny dodávateľov, ktorým je umožnenie spájania subjektov, ktoré samostatne podmienky účasti nespĺňajú, s cieľom zabezpečiť čo najširšiu súťaž.

78. Otázka záujemcu:

3. Technická spôsobilosť, body 1.1, 1.1.1 a 1.1.2

Referencia podľa bodu 1.1.1 vyžaduje projekt obsahujúci najmenej dva plnoprofilové tunely (stavebná a technologická časť), pričom minimálne jeden tunel musí mať dĺžku aspoň 2 000 m. Tunel musí byť vybavený v súlade s Nariadením vlády SR č. 344/2006 Z. z., smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/54/ES alebo ekvivalentnou normou.

Vo Vysvetlení č. 2 verejný obstarávateľ potvrdil, že tunely môžu byť zhotovené aj metódou TBM. Technológia TBM sa široko využíva nielen pri diaľničných tuneloch, ale aj pri železničných a metrových tuneloch. Keďže ide o porovnateľnú technológiu výstavby, obdobné inžinierske výzvy a rovnaký rozsah technickej expertízy, potvrdí verejný obstarávateľ, že ako ekvivalentné referencie budú akceptované aj železničné alebo metrové projekty, ktoré spĺňajú všetky minimálne technické požiadavky uvedené v bodoch 1.1, 1.1.1 a 1.1.2 (dĺžka tunela, technologické vybavenie, mostné objekty a pod.)?

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 78:

Platí Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 61, ktorá je predmetom Vysvetlenia informácií č 15 zo dňa 7. 9. 2026 nasledovne:

„Nie, Platia súťažné podklady“.

80. Otázka záujemcu:

Dear Sir/Madam,

X.Y. is highly interested in participating in the “D1 Turany – Hubová, Construction Work” process, and we are making every effort to prepare our submission in the most comprehensive, thorough, and diligent manner possible.

In order to ensure that all the required qualification criteria and supporting documentation are completed and submitted in full compliance with the requirements, we respectfully request your esteemed Authority to grant a 45-day extension to the submission deadline.

Should our request be kindly approved and the requested extension be granted, we would be greatly honoured to participate in the process with a complete and fully compliant submission.

We sincerely appreciate your kind consideration, understanding, and continued support regarding our request.

Vážený/á Vážený pán /Vážená pani,

X.Y. je vysoko záujem o účasť v procese „ D1 Turany – Hubová , stavebné práce “ a my sú výroba každý úsilie k pripraviť náš podanie v väčšina komplexný , dôkladný a usilovný spôsob možné .

V objednávka k zabezpečiť že všetky ten požadované kvalifikácia kritériá a podporujúce dokumentácia sú dokončené a predložené v plnom rozsahu súlad s ten požiadavky , my s úctou žiadosť tvoj vážený Autorita k udeliť 45-dňové predĺženie k ten podanie termín .

Mal by náš prosím, buďte láskaví schválené a ten požadované predĺženie bude udelené , my bolo by veľmi poctený k zúčastniť sa na proces s kompletným a plne vyhovujúci podanie .

My úprimne oceniť tvoj druh ohľaduplnosť , porozumenie a pokračovanie podpora týkajúci sa náš žiadosť .

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 80:

Verejný obstarávateľ uvádza, že vykonal zmenu pôvodnej lehoty na predkladanie žiadosti o účasť (ďalej len „lehota“) určenej na 1. 9. 2026 tak, že túto lehotu predĺžil o ďalších plných 47 kalendárnych dní odo dňa jej uplynutia a **určil nový termín lehoty na 19. 10. 2026.**

Verejný obstarávateľ v nadväznosti na túto zmenu:

1/ poskytol informácie o zmene pôvodnej lehoty a určení novej lehoty vo Vysvetlení informácií č. 14 dňa 17. 8. 2026 spôsobom určeným funkcionalitou elektronického prostriedku JOSEPHINE, prostredníctvom ktorého sa verejné obstarávanie realizuje (ďalej len „JOSEPHINE“)

- 2/ vykonal technickú úpravu lehoty v JOSEPHINE, a to konkrétne v záložke „Termíny“ tak, aby bolo zabezpečené predkladanie a otváranie ponúk v novom zmenenom termíne
- 3/ odoslal Opravu Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania Úradu pre úradné publikácie Európskej únie dňa 17. 8. 2026.

S pozdravom,

Mgr. Zuzana Malček
vedúca odboru verejného obstarávania